

วิษณุพงศ์
วิษณุพงศ์, คณะศึกษาศาสตร์



มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์
เลขที่รับ..... ๖๐๐๑. 4๐๐
วันที่..... 17 พ.ค. 2561
เวลา..... 11:๐๐ น.

สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน
21 พ.ค. 2561 9:45 น.
วันที่รับ..... เวลา.....
ผู้รับ..... พิธินางรัมย์

ที่ ศธ 0506(3)/1499

ถึง มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์

ตามที่มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้เสนอการปรับปรุงแก้ไขหลักสูตร เพื่อให้คณะกรรมการการอุดมศึกษาได้รับทราบการให้ความเห็นชอบการปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรของสภามหาวิทยาลัย จำนวน 2 หลักสูตรดังนี้

1. การปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (5 ปี) ฉบับปี พ.ศ. 2557 รายละเอียดตามหนังสือ ที่ ศธ 0551.11/014 ลงวันที่ 17 มกราคม 2561
2. การปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรสาธารณสุขศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาสาธารณสุขศาสตร์ ฉบับปี พ.ศ. 2558 รายละเอียดตามหนังสือ ที่ ศธ 0551.11/030 ลงวันที่ 6 กุมภาพันธ์ 2561 นั้น

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาขอแจ้งให้ทราบว่าคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้รับทราบการให้ความเห็นชอบการปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรดังกล่าวแล้ว เมื่อวันที่ 18 เมษายน 2561

จึงแจ้งมาเพื่อทราบ พร้อมนี้ได้แนบเอกสารการปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรมาด้วย จำนวนหลักสูตรละ 1 ฉบับ

เรียน อธิการบดี
สภ. วิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์
ค.ปรับปรุงแก้ไขหลักสูตร
๖ ภาควิชา
๖. ศึกษาศาสตร์
๖. คณะมนุษยศาสตร์
๖ วิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์, คณะศึกษาศาสตร์

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา



วิษณุพงศ์

ดร. รร. / อธิการบดี
วิษณุพงศ์
20 พ.ค. 2561

สำนักมาตรฐานและประเมินผลอุดมศึกษา
โทรศัพท์ 0-2039-5625
โทรสาร 0-2039-5665

วิษณุ ผอ.

ดร. รร. น.ส. ทวีพร นพพร

วิษณุพงศ์
อ.วิษณุพงศ์
๕๑ พ.ค. ๒๕๖๑

วิษณุพงศ์
๓๑ พ.ค. ๒๕๖๑



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว

เมื่อวันที่

18 เม.ย. 2561

จก.ศ.ค.



ในพระบรมราชูปถัมภ์

รายละเอียดการแก้ไขหลักสูตร (สมอ.08)

หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาจีน (5 ปี)

หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2557

คณะครุศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์

จังหวัดปทุมธานี





สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว

เมื่อวันที่ 18 เม.ย. 2561

กตส

รายละเอียดการแก้ไขหลักสูตร (สมอ.08)
หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (5 ปี)
หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2557

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา : มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ จังหวัดปทุมธานี
คณะ/วิทยาลัย : ครุศาสตร์

1. รหัสและชื่อหลักสูตร

ภาษาไทย : หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
ภาษาอังกฤษ : Bachelor of Education Program in Chinese

2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา

ภาษาไทย ชื่อเต็ม : ครุศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน)
ชื่อย่อ : ค.บ. (ภาษาจีน)
ภาษาอังกฤษ ชื่อเต็ม : Bachelor of Education (Chinese)
ชื่อย่อ : B.Ed. (Chinese)

3. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

- หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2557 ฉบับดังกล่าวนี้ได้รับทราบการให้ความเห็นชอบ จากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา เมื่อวันที่ 24 เดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2558
- หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2557 เริ่มใช้ตั้งแต่ภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษาที่ 2557
- สถานะ การแก้ไขปรับปรุงหลักสูตรเล็กน้อย (สมอ.08)

ปรับปรุงหลักสูตรเล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ.	เริ่มใช้กับนักศึกษาที่เข้าศึกษาในปีการศึกษา	ครั้งที่/ วัน-เดือน-ปี สภาวิชาการเห็นชอบ	ครั้งที่/ วัน-เดือน-ปี สภามหาวิทยาลัยอนุมัติ
2559	1/2559	5/2559 19 พฤษภาคม 2559	6/2559 2 มิถุนายน 2559
2559	1/2559	10/2559 19 ตุลาคม 2559	11/2559 3 พฤศจิกายน 2559
2560	1/2560	12/2560 21 ธันวาคม 2560	2/2561 4 มกราคม 2561





สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว

เมื่อวันที่ 18.1.2561

กษ

4. เหตุผลในการปรับปรุงแก้ไข

เพื่อให้หลักสูตรดำเนินงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ หลักสูตรจึงขอปรับเปลี่ยนอาจารย์ประจำหลักสูตรและอาจารย์ผู้รับผิดชอบ เพื่อให้เป็นไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการเรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2548

5. สาระในการปรับปรุงแก้ไข

ปรับเปลี่ยนอาจารย์ประจำหลักสูตรและอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร ดังนี้


5.1 จาก อาจารย์ Luo Xun เป็นอาจารย์นพพล จันทร์กระจ่างแจ้ง

5.2 จาก อาจารย์ Xiaolin Jia เป็นอาจารย์ Chen Mochi



ตารางเปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมกับหลักสูตรฉบับปรับปรุงเล็กน้อย


5.1 การเปรียบเทียบการปรับคณะกรรมการอาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

หลักสูตรปรับปรุงเล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2559			หลักสูตรปรับปรุงเล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2560			เหตุผล
ชื่อ-นามสกุล	คุณวุฒิ/สาขาวิชาที่จบ (เรียงคุณวุฒิ เอก/โท/ตรี)	สถาบัน การศึกษาที่จบ /ปีการศึกษาที่จบ	ชื่อ-นามสกุล	คุณวุฒิ/สาขาวิชาที่จบ (เรียงคุณวุฒิ เอก/โท/ตรี)	สถาบัน การศึกษาที่จบ /ปีการศึกษาที่จบ	
1. อ.ยุภาพร นอกเมือง *	M.A.(Teaching Chinese as a Foreign Language) ศศ.บ.(ภาษาจีน)	Guangxi University for Nationalities, Guangxi, China, 2555. มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2552.	1. อ.ยุภาพร นอกเมือง *	M.A.(Teaching Chinese as a Foreign Language) ศศ.บ.(ภาษาจีน)	Guangxi University for Nationalities, Guangxi, China, 2555. มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2552.	 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา รับทราบการให้คำเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว เมื่อวันที่ 18 มิ.ย. 2561 ทศิณี
2. อ.สายนภา วงศ์วิศาล *	M.A.(Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ.(เอเชียศึกษา กลุ่มวิชา ภาษาจีน)	Minzu University, China, 2559. มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2556.	2. อ. สายนภา วงศ์วิศาล *	M.A.(Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ.(เอเชียศึกษา กลุ่มวิชา ภาษาจีน)	Minzu University, China, 2559. มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2556.	
3. อ.Luo Xun	ศศ.ม.(วรรณคดีจีนสมัยใหม่ และร่วมสมัย) B.A.(Fine Arts Education)	มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เฉลิมพระเกียรติ, 2554. Qingdao Vocational and Technical Collage, Qingdao, Shandong, China, 2548.	3. อ.นพพล จันทร์กระจ่างแจ้ง	M.A.(Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศษ.บ.(การสอนภาษาจีนใน ฐานะภาษาต่างประเทศ)	Fudan University, China, 2560. มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2558.	



หลักสูตรปรับปรุงเล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2559			หลักสูตรปรับปรุงเล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2560			เหตุผล
ชื่อ-นามสกุล	คุณวุฒิ/สาขาวิชาที่จบ (เรียงคุณวุฒิ เอก/โท/ตรี)	สถาบัน การศึกษาที่จบ /ปีการศึกษาที่จบ	ชื่อ-นามสกุล	คุณวุฒิ/สาขาวิชาที่จบ (เรียงคุณวุฒิ เอก/โท/ตรี)	สถาบัน การศึกษาที่จบ /ปีการศึกษาที่จบ	
4. อ.Xiaolin Jia	M.A.(Teaching Chinese as a Foreign Language) B.A.(Chinese and English Literature)	Central China Normal University, Hubei, China, 2553. Wuhan University of Science and Technology, Hubei, China, 2550.	4. อ.Chen Mochi	B.Ed. (Chinese International Education) (ประสบการณ์การสอน 1 ปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2558 - 2559)	Hubei University of Science and Technology, Hubei, 2559.	
5. อ.Shanyong Wei	M.A.(Modern and Contemporary Chinese Literature) B.A.(Chinese Ethnology)	Huaqiao University, Fujian, China, 2554. Guangxi University for Nationalities, Guangxi, China, 2544.	5. อ. Shanyong Wei	M.A.(Modern and Contemporary Chinese Literature) B.A.(Chinese Ethnology)	Huaqiao University, Fujian, China, 2554. Guangxi University for Nationalities, Guangxi, China, 2544.	

หมายเหตุ * หมายถึงอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

18 มิ.ย. 2561

 รับทราบการให้ความเห็นที่ขอพบหลักสูตรนี้แล้ว
 ศักดิ์เกษม คณะกรรมการการอุดมศึกษา
 ศาสตราจารย์





สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว
18 เม.ย. 2561

6. ไม่กระทบโครงสร้างหลักสูตรภายหลังปรับปรุงแก้ไข เมื่อเปรียบเทียบกับโครงสร้างเดิมและมาตรฐาน
คุณวุฒิระดับปริญญาตรี สาขาครุศาสตร์และสาขาศึกษาศาสตร์(หลักสูตร 5 ปี) ของกระทรวงศึกษาธิการ

หมวดวิชา	มาตรฐานคุณวุฒิ ระดับปริญญาตรี สาขาครุศาสตร์และ สาขาศึกษาศาสตร์ (หลักสูตร 5 ปี)	โครงสร้างเดิม หลักสูตรปรับปรุง เล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2559	โครงการสร้างใหม่ หลักสูตรปรับปรุง เล็กน้อย (สมอ.08) พ.ศ. 2560
1) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า	30 หน่วยกิต	30 หน่วยกิต	30 หน่วยกิต
1.1) กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร	-	11 หน่วยกิต	11 หน่วยกิต
1.2) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์	-	11 หน่วยกิต	11 หน่วยกิต
1.3) กลุ่มวิชาคณิตศาสตร์วิทยาศาสตร์และ เทคโนโลยี	-	8 หน่วยกิต	8 หน่วยกิต
2) หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า	114 หน่วยกิต	137 หน่วยกิต	137 หน่วยกิต
2.1) กลุ่มวิชาเนื้อหา ไม่น้อยกว่า	-	123 หน่วยกิต	123 หน่วยกิต
2.1.1) กลุ่มวิชาบังคับ	-	113 หน่วยกิต	113 หน่วยกิต
2.1.2) กลุ่มวิชาเลือก	-	10 หน่วยกิต	10 หน่วยกิต
2.2) กลุ่มวิชาปฏิบัติการและฝึกประสบการณ์ วิชาชีพ ไม่น้อยกว่า	-	14 หน่วยกิต	14 หน่วยกิต
3) หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า	6 หน่วยกิต	6 หน่วยกิต	6 หน่วยกิต
หน่วยกิตรวม ไม่น้อยกว่า	150 หน่วยกิต	173 หน่วยกิต	173 หน่วยกิต

รับรองความถูกต้องของข้อมูล
(ลงชื่อ)



(อาจารย์ ดร.สหพันธ์ ทรายแก้ว)
รักษาราชการแทน

อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์
วันที่ 5 เดือน มกราคม พ.ศ. 2561

สัญญาจ้างชาวต่างประเทศเข้าปฏิบัติงาน

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๐ ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ ระหว่าง มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ โดย รองศาสตราจารย์ ดร.สมบัติ คชสิทธิ์ อธิการบดี ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่ง กับ นายชานหย่ง เทวยศ สัญชาติ จีน อายุ ๓๗ ปี ภูมิลำเนาอยู่ ณ เขตการปกครองตนเอง Guangxi สาธารณรัฐ ประชาชนจีน ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้รับจ้าง” อีกฝ่ายหนึ่ง

ผู้ว่าจ้างตกลงจ้างผู้รับจ้างเข้าปฏิบัติงานในหน้าที่ อาจารย์ สังกัด มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ มีกำหนดเวลา ๑ ปี นับตั้งแต่วันที่ ๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงาน เป็นต้นไป จนถึงวันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๑ และผู้รับจ้างตกลงรับจ้างปฏิบัติงานในหน้าที่ดังกล่าว ตามระยะเวลาดังกล่าวแล้วตามเงื่อนไขต่อไปนี้

การทำงาน

ข้อ ๑. ผู้รับจ้างยอมอุทิศเวลาทั้งหมดให้แก่การปฏิบัติงานในหน้าที่ตามสัญญานี้ ให้บังเกิดผลดีที่สุดตาม ความรู้ความสามารถของผู้รับจ้าง และผู้รับจ้างจะละเว้นจากการรับจ้างทำงานหรือประกอบอาชีพในตลอดอายุ แห่งสัญญานี้

ข้อ ๒. ผู้รับจ้างจะได้รับค่าจ้างในอัตราเดือนละ ๒๒,๔๙๐ บาท ตั้งแต่วันที่ ๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงาน เป็นต้นไป จนถึงวันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๑

ข้อ ๓. ค่าจ้างตามข้อ ๒. จะจ่ายให้แก่ผู้รับจ้างเป็นรายเดือน โดยจ่ายให้ในวันทำการสุดท้ายของเดือน

การลา

ข้อ ๕. ผู้รับจ้างมีสิทธิลาโดยได้รับค่าจ้างเต็มได้ตามความจำเป็นในรอบปีหนึ่งๆ แห่งอายุสัญญาจ้างตาม เกณฑ์ ดังต่อไปนี้

(๑) ลากิจหรือลาพักผ่อนไม่เกิน ๑๐ วันทำการ แต่จะใช้สิทธิใน ๖ เดือนแรกของอายุสัญญาจ้างไม่ได้ วันลากิจหรือลาพักผ่อนที่ไม่ได้ใช้หรือใช้ไม่หมดให้สะสมไว้ได้เพียง ๒๒ วันทำการ ผู้รับจ้างจะใช้วันลา สะสมเมื่อใด ให้ผู้ว่าจ้างทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๑๕ วัน

(๒) ลาป่วยไม่เกิน ๑๕ วันทำการ ในกรณีลาป่วยติดต่อกันเกิน ๕ วันทำการให้มีใบรับรองแพทย์ที่ทาง ราชการรับรอง

ถ้าผู้รับจ้างลาป่วยในรอบปีใดเกินกว่า ๑๕ วันทำการให้นำวันลาที่มีอยู่ตาม (๑) มาใช้แทนวันลาป่วยที่ เกินไปนั้นได้

ข้อ ๖. ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิได้รับค่าจ้างในวันทำการที่ลาเกินกำหนด การหักค่าจ้างให้หักในอัตรา ๑ ใน ๒๒ ของค่าจ้างรายเดือนต่อ ๑ วันทำการที่ลาเกินกำหนด



การสิ้นสุดแห่งสัญญา

ข้อ ๗. สัญญานี้สิ้นสุดเมื่อ

(๑) ครบอายุสัญญาจ้าง

(๒) ผู้รับจ้างตาย

(๓) คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดบอกเลิกสัญญาจ้างโดยแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่า ๓ เดือน

(๔) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาจ้างในกรณีที่แพทย์ที่ทางราชการรับรองได้ตรวจและให้ความเห็นว่าผู้รับจ้างมีสุขภาพไม่เหมาะสมที่จะปฏิบัติงานต่อไป

(๕) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาเพราะผู้รับจ้างประพฤติตนไม่เหมาะสมอย่างร้ายแรงหรือละทิ้งหน้าที่ไปโดยไม่มีเหตุอันควร

ข้อ ๘. เมื่อสัญญานี้สิ้นสุดลงด้วยเหตุ

(๑) ตามข้อ ๗ (๒) , (๓) , (๔) และ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าจ้างให้เพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

(๒) ตามข้อ ๗ (๒) , (๓) , (๔) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้เต็มเดือนในเดือนที่สัญญาจ้างสิ้นสุด สำหรับกรณี ๗ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้ตามส่วนที่ควรได้รับเพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

กรณีวินิจฉัยข้อพิพาท

ข้อ ๙. ในกรณีที่มีปัญหาเกี่ยวกับการปฏิบัติตามสัญญานี้ ผู้รับจ้างยินยอมที่จะถือปฏิบัติตามคำวินิจฉัยของกระทรวงการคลัง

ข้อ ๑๐. สัญญาฉบับนี้อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายไทย และข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญานี้ให้ดำเนินคดี ณ ศาลแพ่ง กรุงเทพมหานคร

สัญญานี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านข้อความและเข้าใจโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐาน

.....
(รศ.ดร.สมบัติ คชสิทธิ์) ผู้ว่าจ้าง

.....
(Mr. Shanyong Wei) ผู้รับจ้าง

.....
(อาจารย์ ดร.โรจน์นัท ทรวงอยู่) พยาน

.....
(อาจารย์ ดร.อังคณา กรัณยาธิกุล) พยาน



หมายเหตุ (๑) บุคคลที่จะลงนามแทนกระทรวงหรือกรมนั้น ต้องเป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงหรืออธิบดี หากมิได้ลงนามเองจะต้องมีคำสั่งหรือหนังสือมอบอำนาจของกระทรวงหรือกรมให้ทำสัญญาแทนพร้อมทั้งระบุคำสั่งหรือหนังสือมอบอำนาจนั้นลงในสัญญาด้วย เช่น “ระหว่าง กรมบัญชีกลาง โดยนาย.....รองอธิบดี ผู้ได้รับมอบหมายอำนาจให้ทำสัญญาแทนตามคำสั่งกรมบัญชีกลางที่ ๑๕/๒๕๑๕ ลงวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๑๕ ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่ง เป็นต้น

(๒) แบบร่างสัญญานี้ใช้สำหรับกรณีที่มีการจ้างกำหนดระยะเวลาไม่ถึงสองปี



สัญญาจ้างชาวต่างประเทศเข้าปฏิบัติงาน

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐ ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ ระหว่าง มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ โดย อาจารย์ ดร.สุพจน์ ทรายแก้ว ผู้รักษาราชการแทนอธิการบดี ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่งกับ นางสาวฉิน ม่อฉือ สัญชาติ จีน อายุ ๒๕ ปี ภูมิลำเนาอยู่ ณ มณฑลหูเป่ย์ สาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้รับจ้าง” อีกฝ่ายหนึ่ง

ผู้ว่าจ้างตกลงจ้างผู้รับจ้างเข้าปฏิบัติงานในหน้าที่ อาจารย์ สังกัด มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ ตั้งแต่วันที่ ๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงานเป็นต้นไป จนถึงวันที่ ๑๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ และผู้รับจ้างตกลงรับจ้างปฏิบัติงานในหน้าที่ดังกล่าวตามระยะเวลาดังกล่าวแล้ว ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

การทำงาน

ข้อ ๑. ผู้รับจ้างยอมอุทิศเวลาทั้งหมดให้แก่การปฏิบัติงานในหน้าที่ตามสัญญานี้ ให้บังเกิดผลดีที่สุดตาม ความรู้ความสามารถของผู้รับจ้าง และผู้รับจ้างจะละเว้นจากการรับจ้างทำงานหรือประกอบอาชีพในตลอดอายุ แห่งสัญญานี้

ข้อ ๒. ผู้รับจ้างจะได้รับค่าจ้างในอัตราเดือนละ ๑๕,๐๐๐ บาท ตั้งแต่วันที่ ๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งเป็นวันเริ่มปฏิบัติงานเป็นต้นไป จนถึงวันที่ ๑๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๑

ข้อ ๓. ค่าจ้างตามข้อ ๒. จะจ่ายให้แก่ผู้รับจ้างเป็นรายเดือน โดยจ่ายให้ในวันทำการสุดท้ายของเดือน

บ้านพัก

ข้อ ๔. ผู้รับจ้างจะต้องพักอาศัยในบ้านพักของทางราชการตามที่ผู้ว่าจ้างจัดไว้ให้

การลา

ข้อ ๕. ผู้รับจ้างมีสิทธิลาโดยได้รับค่าจ้างเต็มได้ตามความจำเป็นในรอบปีหนึ่งๆ แห่งอายุสัญญาจ้างตาม เกณฑ์ ดังต่อไปนี้

(๑) ลากิจหรือลาพักผ่อนไม่เกิน ๑๐ วันทำการ แต่จะใช้สิทธินี้ใน ๖ เดือนแรกของอายุสัญญาจ้างไม่ได้ วันลากิจหรือลาพักผ่อนที่ไม่ได้ใช้หรือใช้ไม่หมดให้สะสมไว้ได้เพียง ๒๒ วันทำการ ผู้รับจ้างจะใช้วันลา สะสมเมื่อใด ให้ผู้ว่าจ้างทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๑๕ วัน

(๒) ลาป่วยไม่เกิน ๑๕ วันทำการ ในกรณีลาป่วยติดต่อกันเกิน ๕ วันทำการให้มีใบรับรองแพทย์ที่ทาง ราชการรับรอง

ถ้าผู้รับจ้างลาป่วยในรอบปีใดเกินกว่า ๑๕ วันทำการ ให้ในวันลาที่มีอยู่ตาม (๑) มาใช้แทนวันลาป่วยที่ เกินไปนั้นได้

ข้อ ๖. ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิได้รับค่าจ้างในวันทำการที่ลาเกินกำหนด การหักค่าจ้างให้หักในอัตรา ๑ ใน ๒๒ ของค่าจ้างรายเดือนต่อ ๑ วันทำการที่ลาเกินกำหนด



การสิ้นสุดแห่งสัญญา

ข้อ ๗. สัญญานี้สิ้นสุดเมื่อ

(๑) ครบอายุสัญญาจ้าง

(๒) ผู้รับจ้างตาย

(๓) คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดบอกเลิกสัญญาจ้างโดยแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่า ๓ เดือน

(๔) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาจ้างในกรณีที่แพทย์ที่ทางราชการรับรองได้ตรวจและให้ความเห็นว่าผู้รับจ้างมีสุขภาพไม่เหมาะสมที่จะปฏิบัติงานต่อไป

(๕) ผู้ว่าจ้างบอกเลิกสัญญาเพราะผู้รับจ้างประพฤติตนไม่เหมาะสมอย่างร้ายแรงหรือละทิ้งหน้าที่ไปโดยไม่มีเหตุอันควร

ข้อ ๘. เมื่อสัญญานี้สิ้นสุดลงด้วยเหตุ

(๑) ตามข้อ ๗ (๒) , (๓) , (๔) และ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าจ้างให้เพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

(๒) ตามข้อ ๗ (๒) , (๓) , (๔) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้เต็มเดือนในเดือนที่สัญญาจ้างสิ้นสุด สำหรับกรณี ๗ (๕) ผู้ว่าจ้างจะจ่ายค่าเช่าบ้านให้ตามส่วนที่ควรได้รับเพียงวันสิ้นสุดแห่งสัญญา

กรณีวินิจฉัยข้อพิพาท

ข้อ ๙. ในกรณีที่มีปัญหาเกี่ยวกับการปฏิบัติตามสัญญานี้ ผู้รับจ้างยินยอมที่จะถือปฏิบัติตามคำวินิจฉัยของกระทรวงการคลัง

ข้อ ๑๐. สัญญาฉบับนี้อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายไทย และข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญานี้ให้ดำเนินคดี ณ ศาลแพ่ง กรุงเทพมหานคร

สัญญานี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านข้อความและเข้าใจโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐาน

.....
(อาจารย์ ดร.สุพจน์ ทรายแก้ว)

.....
(Miss Chen Mochi)

.....
(อาจารย์ ดร.โรจน์ทร์ ทรงอยู่)

.....
(อาจารย์ ดร.อังคณา กรณ์ยาธิกุล)



หมายเหตุ (๑) บุคคลที่จะลงนามแทนกระทรวงหรือกรมนั้น ต้องเป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงหรืออธิบดี หากมิได้ลงนามเองจะต้องมีคำสั่งหรือหนังสือมอบอำนาจของกระทรวงหรือกรมให้ทำสัญญาแทนพร้อมทั้งระบุคำสั่งหรือหนังสือมอบอำนาจนั้นลงไปในสัญญาด้วย เช่น “ระหว่าง กรมบัญชีกลาง โดยนาย.....รองอธิบดี ผู้ได้รับมอบหมายอำนาจให้ทำสัญญาแทนตามคำสั่งกรมบัญชีกลางที่ ๑๕/๒๕๑๕ ลงวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๑๕ ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ว่าจ้าง” ฝ่ายหนึ่ง เป็นต้น

(๒) แบบร่างสัญญานี้ใช้สำหรับกรณีที่มีการจ้างกำหนดระยะเวลาไม่ถึงสองปี

